

第二十二條

行政、民事及刑事責任

在與資助的相關程序中，作出虛假聲明、提供虛假資料或採用其他任何不法手段獲得資助，當事人須依法承擔倘有的行政、民事及刑事責任，且不影響其承擔第十九條的後果。

第二十三條

強制徵收

如受資助者未於第二十一條所指的期間內返還或退回相關資助款項，則由財政局根據稅務執行程序的規定，以市政管理委員會發出的相關證明作為執行名義進行強制徵收。

第五章

最後規定

第二十四條

監察

市政署具職權監察本規章的遵守情況，尤其是監察受資助者是否將獲給予的資助用於給予資助所指定的用途。

第二十五條

時間上的適用

本規章的規定僅適用於本規章生效後公佈的資助計劃及透過批給特別資助提出的資助申請。

Artigo 22.º

Responsabilidades administrativa, civil e criminal

Caso o apoio financeiro seja obtido mediante prestação de falsas declarações e informações ou uso de qualquer outro meio ilícito nos procedimentos relativos ao apoio financeiro, as partes assumem, nos termos da lei, as eventuais responsabilidades administrativas, civis e criminais, sem prejuízo de estes assumirem as consequências referidas no artigo 19.º

Artigo 23.º

Cobrança coerciva

Caso o beneficiário não restitua ou devolva a verba do apoio financeiro, dentro do prazo fixado nos termos do artigo 21.º, a DSF procede à sua cobrança coerciva, nos termos do disposto no processo de execução fiscal, servindo de título executivo a certidão emitida pelo Conselho de Administração para os Assuntos Municipais.

Capítulo V

Disposições finais

Artigo 24.º

Fiscalização

Compete ao IAM fiscalizar o cumprimento do disposto no presente regulamento, designadamente a aplicação, por parte dos beneficiários, do apoio financeiro para os fins para que foi concedido.

Artigo 25.º

Aplicação no tempo

O disposto no presente regulamento só se aplica às candidaturas a apoio financeiro apresentadas no âmbito dos planos de apoio financeiro publicados após a sua entrada em vigor e através da concessão de apoio.

社會文化司司長辦公室

第 63/2023 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經第2/2022號法律修改的第10/2017號法律《高等教育制度》第五十三條至第五十五條及經第2/2021號行政法規重新公佈的第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第五條第一款（一）項，結合經第87/2021號行

GABINETE DA SECRETÁRIA PARA OS ASSUNTOS
SOCIAIS E CULTURADespacho da Secretária para os Assuntos
Sociais e Cultura n.º 63/2023

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto nos artigos 53.º a 55.º da Lei n.º 10/2017 (Regime do ensino superior), alterada pela Lei n.º 2/2022 e na alínea 1) do n.º 1 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos), republicado pelo Regulamento Adminis-

政命令修改的第183/2019號行政命令第一款的規定，作出本批示。

一、基於華南師範大學教育學專業碩士學位課程經第194/2011號社會文化司司長批示獲確認對澳門特別行政區有利而該有利情況仍然維持，許可該課程按照新學習計劃並根據本批示附件的規定和條件運作，該附件為本批示的組成部分。

二、上款所指附件所載的學習計劃適用於2023/2024學年起入讀的學生，而其餘學生則適用為每一具體個案所訂的過渡及完成相關學習計劃的規定，並在任何情況下有關高等院校應確保學位、文憑或證書的授予和相關正式認可與其在校本部所在地開辦的課程的方式相同。

三、本批示自公佈翌日起生效。

二零二三年八月二十一日

社會文化司司長 歐陽瑜

附件

- 一、高等院校的名稱及設在外地的校本部地址： 華南師範大學 中華人民共和國廣東省廣州市天河區石牌
- 二、本地協辦實體的名稱及地址： 澳門業餘進修中心 澳門特別行政區新口岸外港填海區羅馬街八十五號建興龍廣場三樓
- 三、授課地點： 澳門業餘進修中心 澳門特別行政區新口岸外港填海區羅馬街八十五號建興龍廣場三樓
- 四、高等教育課程名稱及所頒授的學位、文憑或證書： **教育學專業碩士學位課程** 碩士學位
- 五、課程學習計劃：

學科單元/科目	種類	學時	學分
第一學年			
學術外國語	必修	48	3

trativo n.º 2/2021, conjugados com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 183/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 87/2021, a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. Mantendo-se o interesse para a Região Administrativa Especial de Macau do curso de mestrado em Educação da *South China Normal University*, reconhecido pelo Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 194/2011, é autorizado o funcionamento do referido curso de acordo com o novo plano de estudos, nos termos e nas condições constantes do anexo ao presente despacho e que dele faz parte integrante.

2. O plano de estudos constante do anexo referido no número anterior aplica-se aos estudantes que iniciem a frequência do curso no ano lectivo de 2023/2024, devendo aplicar-se aos restantes estudantes as regras sobre transição e conclusão do respectivo plano de estudos definidas para cada caso concreto e, em qualquer circunstância, ser garantida a atribuição do grau, diploma ou certificado e o respectivo reconhecimento oficial pela instituição de ensino superior, de modo idêntico aos mesmos cursos por si ministrados no local onde tem a sua sede.

3. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

21 de Agosto de 2023.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Ieong U.*

ANEXO

- 1. Denominação da instituição de ensino superior e respectiva sede no exterior: *South China Normal University*, sita em Shipai, zona de Tianhe, cidade de Cantão, Província de Guangdong da República Popular da China.
- 2. Denominação e sede da entidade colaboradora local: Centro Amador de Estudos Permanentes de Macau, sito na Rua de Roma, n.º 85, Plaza Kin Heng Long, 3.º andar, NAPE, Região Administrativa Especial de Macau.
- 3. Local de ministração do curso: Centro Amador de Estudos Permanentes de Macau, sito na Rua de Roma, n.º 85, Plaza Kin Heng Long, 3.º andar, NAPE, Região Administrativa Especial de Macau.
- 4. Designação do curso de ensino superior e grau académico, diploma ou certificado que confere: **Curso de Mestrado em Educação** Mestrado
- 5. Plano de estudos do curso:

Unidades curriculares / Disciplinas	Tipo	Horas	Unidades de crédito
1.º Ano Lectivo			
Língua Estrangeira para Fins Académicos	Obrigatória	48	3

學科單元 / 科目	種類	學時	學分
現代教育理論	必修	48	3
教育研究方法	"	48	3
中西教育發展史	"	48	3
現代教育技術	"	48	3
第二學年			
教育心理學研究	必修	48	3
國際教育發展與比較研究	"	48	3
學校領導與行政	選修	48	3
心理諮詢與治療	"	48	3
學前兒童心理發展研究	"	48	3
課程與教學論	"	48	3
第三學年			
學位論文	必修	—	—

註：

- 1) 學生須從四門選修科目中選讀三門科目。
- 2) 為完成本課程，學生須取得30學分，並須撰寫及答辯一篇原創論文。
- 3) 本課程授課形式為面授。
- 4) 本課程以非全日制方式運作。

六、預計學術活動開始的日期：二零二三年九月

七、完成本課程而取得的文憑，不排除必須根據關於學歷審查的現行法例進行確認。

Unidades curriculares / Disciplinas	Tipo	Horas	Unidades de crédito
Teoria da Educação Moderna	Obrigatória	48	3
Metodologia de Investigação em Educação	»	48	3
História do Desenvolvimento Educacional da China e do Ocidente	»	48	3
Tecnologia Educacional Moderna	»	48	3
2.º Ano Lectivo			
Pesquisa sobre Psicologia da Educação	Obrigatória	48	3
Desenvolvimento e Estudos Comparados da Educação Internacional	»	48	3
Direcção e Administração Escolar	Optativa	48	3
Consulta e Tratamento de Psicologia	»	48	3
Estudo do Desenvolvimento Psicológico das Crianças Pré-escolares	»	48	3
Teorias do Currículo e do Ensino	»	48	3
3.º Ano Lectivo			
Dissertação	Obrigatória	—	—

Nota:

- 1) Os estudantes devem escolher três disciplinas optativas de entre as quatro indicadas.
- 2) A obtenção de 30 unidades de crédito e a elaboração e defesa de uma dissertação original são necessárias à conclusão do curso.
- 3) O curso é leccionado na modalidade de ensino presencial.
- 4) O curso funciona em regime de tempo parcial.
6. Data prevista para o início das actividades académicas: Setembro de 2023.
7. O diploma obtido após a conclusão deste curso não exclui a necessidade de confirmação nos termos da legislação em vigor relativa à verificação de habilitações académicas.